PARLAMENTO EUROPEU

2004 *2009*

Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos

LIBE_PV(2009)0216_1

ACTA
Reunião de 16 de Fevereiro de 2009, das 15.00 às 18.30,
e de 17 de Fevereiro de 2009, das 09.00 às 12.30 e das 15.00 às 18.30
BRUXELAS

A reunião tem início às 15.10 de segunda-feira, 16 de Fevereiro de 2009, sob a presidência de Gérard Deprez (presidente).

1. Aprovação da ordem do dia LIBE_OJ (2009)0216_1v01-00

A ordem do dia é aprovada.

2. Primeiro relatório da Comissão Europeia sobre a aplicação do Acordo SWIFT UE – EUA
LIBE/6/73175

- Apresentação a cargo de Jacques Barrot (vice-presidente da Comissão Europeia) e de Jean-Louis Bruguière (juiz, França)

Este ponto da ordem do dia é tratado à porta fechada.

3. Problemas e perspectivas da cidadania europeia
LIBE/6/66783
2008/2234(INI) COM(2008)0085

Relatora:	Urszula Gacek (PPE-DE)		PR – PE419.850v02-00
Fundo:	LIBE –		
Parecer:	IMCO –	Iliana Malinova Iotova (PSE)	AM – PE418.145v01-00 AD – PE415.326v02-00
	CULT – Decisão: não emitir parecer		
	JURI –	Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (PSE)	AM – PE418.055v01-00 AD – PE416.531v02-00
	AFCO –	Panayiotis Demetriou (PPE-DE)	AD – PE415.126v02-00 AM – PE418.112v01-00

FEMM –	Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE)	AD – PE416.326v02-00 AM – PE418.027v01-00
PETI – Decisão: não emitir parecer		

A audição realizou-se de acordo com o projecto de ordem do dia (*cf.* projecto de programa PE418.389v03-00), excepto no que diz respeito à substituição de um dos intervenientes: o Subsecretário de Estado polaco, Piotr Stachańczyk, que não pode estar presente, é substituído por Mateusz Sora, director do Departamento de Cidadania e Repatriamento do Ministério do Interior e da Administração da Polónia.

A audição termina às 18.10.

O prazo para a entrega de alterações ao relatório expira às 12.00 do dia 17 de Fevereiro de 2009.

* * *

Na terça-feira, 17 de Fevereiro, a reunião tem início às 9.05, sob a presidência de Gérard Deprez (presidente).

4. Comunicações do presidente

São aprovadas as seguintes alterações à ordem do dia:

– Relativamente ao ponto 6 da ordem do dia, que diz respeito ao dossiê sobre o Gabinete Europeu de Apoio em matéria de Asilo: a apresentação do Gabinete Europeu de Apoio em matéria de Asilo é adiada, uma vez que a Comissão ainda não emitiu a sua proposta.

– Relativamente ao ponto 14 da ordem do dia, que diz respeito ao dossiê sobre "Educação dos filhos dos migrantes": não será tratado no âmbito da comissão LIBE, uma vez que não foi possível emitir atempadamente o parecer, conforme estabelecido no calendário da comissão competente quanto à matéria de fundo (CULT). As eventuais alterações poderão ser entregues directamente à comissão CULT ou aquando da sessão plenária.

5. Uma política comum de imigração para a Europa: princípios, acções e instrumentos

LIBE/6/71174

2008/2331(INI) COM(2008)0359

Relator:	Simon Busuttil (PPE–DE)	PR – PE419.858v01-00
Fundo:	LIBE –	
Parecer:	AFET – Decisão: não emitir parecer	
	DEVE – Decisão: não emitir parecer	
	INTA – Decisão: não emitir parecer	
	EMPL – Jamila Madeira (PSE)	PA – PE415.219v01-00 AM – PE418.267v01-00
	CULT – Zdzisław Zbigniew Podkański (UEN)	AM – PE418.217v01-00 AD – PE416.675v02-00

- Troca de pontos de vista sobre um projecto de relatório
- Prazo para a entrega de alterações: 16 de Fevereiro de 2009, 18.00

O relator, Simon Busuttil, apresentou mais detalhadamente o conteúdo do seu projecto de relatório, dado tratar-se da segunda troca de pontos de vista sobre o texto. Falou, antes de mais, sobre a necessidade de implementação dos textos existentes no campo da migração e da necessidade de actuação em conformidade com uma política comum em matéria de asilo.

Relativamente ao seu projecto de relatório, apresentou os seus pontos de vista em matéria de integração, segurança e migração ilegal; sobre a Agência Frontex (nomeadamente a necessidade de a Agência Frontex receber mais apoios da parte dos Estados-Membros e a cooperação com os países de origem e de trânsito no âmbito da acção desta agência); sobre as EIRF (Equipas de Intervenção Rápida nas Fronteiras); sobre a política de regresso; sobre a solidariedade entre os Estados-Membros; sobre os pré-requisitos de uma política comum de migração; sobre os quatro fundos dedicados à solidariedade e, finalmente, sobre a necessidade de reforçar a cooperação com países terceiros.

Intervenções: Panayiotis Demetriou, Inger Segelström e Armando França.

O presidente anuncia o seguinte calendário:
Prazo para a entrega de alterações: 23 de Fevereiro de 2009, 18.00,
Aprovação do projecto de relatório no âmbito da comissão LIBE: 31 de Março de 2009
Previsto para a sessão plenária de Abril II

6. Gabinete Europeu de Apoio em matéria de Asilo

LIBE/6/73176

Relatora: Jean Lambert (VERTS/ALE)
Fundo: LIBE –

- Apresentação a cargo da Presidência checa e da Comissão Europeia

Este ponto da ordem do dia é adiado. Jean Lambert apenas pede opiniões sobre o calendário.

Intervenções: Jean Lambert

7. Desenvolvimento de um espaço de justiça penal na UE

LIBE/6/73036
2009/2012(INI)

Relatora: Maria Grazia Pagano (PSE)
Fundo: LIBE –

- Apreciação do projecto de relatório

- Decisão sobre o prazo para a entrega de alterações

Maria Grazia Pagano avança que o relatório incidirá nos seguintes temas principais: 1) a criação de uma cultura judicial e de uma formação judicial genuínas na União Europeia, 2) a necessidade de uma supervisão global, constante e transparente da legislação da União Europeia, 3) a harmonização de pelo menos certas áreas do direito penal, 4) os direitos fundamentais, designadamente, os direitos processuais e os padrões mínimos no que respeita às condições nas prisões, 5) desenvolvimento da Eurojust.

Intervenções: Panayiotis Demetriou, Antonio Masip Hidalgo e a Comissão Europeia (Peter Csonka).

O presidente anuncia o seguinte calendário:
Apresentação do projecto de relatório: 19 Março de 2009
Prazo para a entrega de alterações: 26 Março de 2009
Aprovação do projecto de relatório no âmbito da comissão LIBE: 16 de Abril de 2009
Previsto para a sessão plenária de Maio de 2009

8. Acesso do público aos documentos do Parlamento Europeu, do Conselho e da Comissão

LIBE/6/62455
***I 2008/0090(COD) COM(2008)0229 – C6-0184/2008

Relator:	Michael Cashman (PSE)		DT – PE414.046v01-00
			PR – PE415.164v02-00
			AM – PE418.177v01-00
			DT – PE415.013v01-00
Fundo:	LIBE* –		
Parecer:	INTA –	Rovana Plumb (PSE)	AD – PE414.949v03-00
	JURI –	Monica Frassoni	AD – PE416.458v03-00
		(VERTS/ALE)	CM – PE415.358v01-00
	AFCO* –	Anneli Jäätteenmäki (ALDE)	AM – PE416.552v01-00
			AD – PE414.178v02-00
	PETI –	David Hammerstein	AD – PE415.159v02-00
		(VERTS/ALE)	AM – PE418.017v01-00

- Aprovação do projecto de relatório
- Prazo para a entrega de alterações: 12 de Janeiro de 2009, 12.00

Alterações aprovadas: 1, 2, 3, 4, 5, 64, 7 (+ alteração oral), JURI 4, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 70, AFCO 1, 17, 18, 19, 20, alteração de compromisso 1 (substitui a alteração 73), 21, 22, 23, 24, 74, JURI 6, 76, 78, 80, 81, alteração de compromisso 2 (substitui a alteração 82), 83, 26, alteração de compromisso 3, primeira parte (engloba as alterações 85, 86, 87, AFCO 2), 28, 90, 30 (+ alteração oral), 31, 32, 33, 34, 35 (+ alteração oral), 36, 37, 38, 92, 40 (JURI 8 englobada pela alteração 40), 95, 42, 43, 102, PETI 6, alteração de compromisso 4 (substitui a alteração 46), AFCO 5, 109, 47, 110, JURI 9, alteração de compromisso 5 (substitui as alterações 49, 111, AFCO 6), 50, 51, 52, 113, 114, 115, 116, 53, 118, 54, alteração de compromisso 6 (substitui a alteração 55), alteração de compromisso 7 (engloba as alterações 127, INTA 3), AFCO 9, 128, JURI 11, 56, 57, 58, 59, AFCO 12, alteração de compromisso 8

(substitui a alteração 60), 61, 134, 137, PETI 12

Alterações caducas: JURI 3, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, PETI 2, 77, PETI 3, 79, 84, 85, 87, AFCO 2, 88, 89, 91, AFCO 3, 97, 96, 41, 99, 100, 101, PETI 5, 103, 44, 104, 105, 111, AFCO 6, 117, INTA 1, JURI 10, 121, 127, INTA 3, AFCO 10, PETI 11, 133, JURI 8 (englobada pela alteração 40)

Alterações rejeitadas: JURI 1, PETI 1, JURI 2, 63, JURI 5, alteração de compromisso 3, segunda parte (engloba as alterações 85, 86, 87, AFCO 2), 86, JURI 7, PETI 4, 94, 98, 106, AFCO 4, 107, 108, 112, 120, PETI 8, 122, 123, 124, 126, 129, 131, 132, 135, 136

São retiradas as seguintes alterações: 6, 16, 25, 82, 27, 29, 39, 45, 46, 48, 49, 119, 55, 130, 60, 62, 73

As seguintes alterações não são submetidas a votação (idênticas a outras alterações ou artigos): 75, 93, AFCO 7, PETI 7, AFCO 8, INTA 2, 125, PETI 9, PETI 10, AFCO 11

O projecto de relatório é aprovado por 26 votos a favor, 5 votos contra e 15 abstenções.

9. Reforço da segurança e das liberdades fundamentais na Internet
LIBE/6/64355
2008/2160(INI) B6-0302/2008

Relator:	Stavros Lambrinidis (PSE)	AM – PE419.843v01-00 PR – PE416.306v02-00
Fundo:	LIBE –	
Parecer:	ITRE –Decisão: não emitir parecer	
	CULT – Manolis Mavrommatis (PPE-DE)	AM – PE416.643v01-00 AD – PE415.317v02-00

- Aprovação do projecto de relatório
- Prazo para a entrega de alterações: 27 de Janeiro de 2009, 12.00

Alterações aprovadas: alteração de compromisso 8 (engloba as alterações 2, 3), 4, 6, alteração de compromisso 9 (engloba as alterações 7, 8), 12, alteração de compromisso 10 (engloba as alterações 14, 30), 15 primeira parte, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27 (+ alteração oral), 28 (+ alteração oral), 29, 31 (+ alteração oral), 33, 34, alteração de compromisso 1 (engloba as alterações 35, 36, 37, 73), alteração de compromisso 2 (engloba as alterações 38, 39), 41, 42 primeira parte, 43 (+ alteração oral), alteração de compromisso 3 (engloba as alterações 45, 47), 49 (+ alteração oral), 50 (+ alteração oral), 52, 54 primeira parte, 54 terceira parte, alteração de compromisso 4 (engloba as alterações 55, 58), 56, 57 (+ alteração oral), alteração de compromisso 5 (engloba as alterações 60, 61), alteração de compromisso 6 (engloba as alterações 32, 62), 64, 68 (+ alteração oral), 69, 70, 71, 72, 75, 78 (+ alteração oral), alteração de compromisso 7 (engloba as alterações 74, 79), 80

Alterações caducas: 2, 3, CULT 5, 1, 7, 8, 9, 10, 14, 30, CULT 3, CULT 4, 35, 36, 37, 73, 39, 38, 40, 46, 45, 47, 44, 51, 55, 58, 60, 61, 62, 32, 79, 74

Alterações rejeitadas: CULT 2, 5, 11, 13, 15 segunda parte, 22, 23, 24, 81, CULT 1,

42 segunda parte, 54 segunda parte, 59, 63, 76, 77

As seguintes alterações não são submetidas a votação (idênticas a outras alterações): 48 (alteração de carácter linguístico), 53, 65, 66, 67,

O projecto de relatório é aprovado por unanimidade: 45 votos a favor.

10. Adaptação dos vencimentos de base dos funcionários da Europol
LIBE/6/72619
* 2009/0804(CNS) 14479/2008 – C6-0038/2009

Relator: Agustín Díaz De Mera García Consuegra (PPE–DE)
Fundo: LIBE –
Parecer: BUDG –

- Apreciação do projecto de relatório
- Decisão sobre o prazo para a entrega de alterações

O presidente sublinha que este dossiê diz respeito a uma consulta do Parlamento Europeu de natureza puramente formal, uma vez que a adaptação dos vencimentos de base dos funcionários da Europol não tem quaisquer implicações no orçamento da União Europeia. Por conseguinte, o presidente considera, com a anuência do relator, que não é necessário fixar um prazo para a entrega de alterações a este dossiê e pergunta ao relator se concorda que o relatório seja submetido a votação após o apresentar de forma sumária. O relator concorda com a proposta do presidente.

O projecto de relatório é aprovado de forma consensual.

Previsto para a sessão plenária de Março I 2009.

11. Fórum sobre a Integração (seguimento da Conferência Ministerial de Vichy)
LIBE/6/73177

- Troca de pontos de vista com o Comité Económico e Social Europeu e a Comissão Europeia

Diane Schmitt, em nome da Comissão Europeia, sublinha a importância de reforçar a política de integração. Refere que o Fórum será uma plataforma de diálogo com a sociedade civil, que poderá reflectir as prioridades da União Europeia na área da integração. A primeira reunião é agendada para 20 e 21 de Abril de 2009.

Luis Miguel Pariza Castanos, relator sobre o Fórum, em nome do CESE, defende o reconhecimento do Fórum enquanto rede. O CESE prestará um apoio efectivo ao garantir a continuidade do fórum, ao recrutar especialistas na área da integração e ao proporcionar uma ligação directa com as instituições europeias. Lembra ainda a importância fulcral da integração dos imigrantes, mas sublinha igualmente as diferenças verificadas entre os Estados-Membros nesse âmbito.

Diversos deputados participam no debate e reconhecem a importância do Fórum, que consideram ser uma verdadeira ferramenta de combate à discriminação e de estímulo à integração. Além disso, é formulado um pedido para que seja proposta a data da primeira reunião do Fórum.

Intervenções: Stavros Lambrinidis, Claude Moraes e Michael Cashman.

12. Igualdade de tratamento entre as pessoas, independentemente da sua religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual

LIBE/6/65317

* 2008/0140(CNS) COM(2008)0426 – C6-0291/2008

Relatora:	Kathalijne Maria Buitenweg (VERTS/ALE)		AM – PE418.459v01-00 PR – PE418.014v02-00
Fundo:	LIBE* –		
Parecer:	EMPL* –	Elizabeth Lynne (ALDE)	AD – PE412.242v02-00
	ENVI –	Amalia Sartori (PPE-DE)	AD – PE415.287v02-00
	IMCO - Decisão: não emitir parecer		
	CULT –	Lissy Gröner (PSE)	AD – PE415.268v03-00
	JURI –	Monica Frassoni (VERTS/ALE)	AM – PE418.422v01-00 PA – PE418.254v01-00
	FEMM –	Donata Gottardi (PSE)	PA – PE415.155v01-00 AM – PE418.337v01-00

- Apreciação das alterações
- Prazo para a entrega de alterações: 27 de Janeiro de 2009, 12.00

A relatora congratula-se com a pertinência das alterações apresentadas (cerca de 300) e sublinha, uma vez mais, a importância de desenvolver uma directiva horizontal em matéria de discriminação. A fim de facilitar o trabalho, apresentará algumas propostas de compromisso, que os deputados da comissão LIBE receberão em breve. No decurso do debate, os temas tratados são, entre outros, o combate à discriminação em função da deficiência, a necessidade de considerar as discriminações múltiplas e o importante papel desempenhado pelos organismos para a igualdade.

Intervenções: Michael Cashman, Emine Bozkurt, Claude Moraes, Carlo Fatuzzo e um representante da Comissão Europeia (Tobias Muellensiefen).

O presidente anuncia o seguinte calendário:
Aprovação do projecto de relatório: 16 de Março de 2009
Previsto para a sessão plenária de Abril I 2009

13. O problema do esboço de perfis, nomeadamente com base na etnia e raça, no âmbito da luta antiterrorismo, da aplicação da lei, da imigração, das alfândegas e do controlo nas fronteiras

LIBE/6/58595

2008/2020(INI) B6-0483/2007

Relatora:	Baronesa Sarah Ludford (ALDE)		DT – PE413.954v02-00
Fundo:	LIBE –		
Parecer:	AFET –	Jan Marinus Wiersma (PSE)	AM – PE412.267v01-00 AD – PE412.266v02-00

- Apreciação do projecto de relatório
- Decisão sobre o prazo para a entrega de alterações
- Prazo para a entrega de alterações: 10 de Março de 2009, 12.00

A relatora apresenta o seu relatório e sublinha a dificuldade de tratar esta questão. No decurso do debate, são mencionados elementos relativos à luta contra a discriminação e à protecção de dados.

Intervenções: Claude Moraes, Stavros Lambrinidis, Armando França e um representante da Comissão Europeia **(**Thomas Zerdick).

O presidente anuncia o seguinte calendário:
Prazo para a entrega de alterações: 10 de Março de 2009, 12.00
Aprovação do projecto de relatório no âmbito da comissão LIBE: 31 de Março de 2009
Previsto para a sessão plenária de Abril de 2009

14. A educação dos filhos de migrantes

LIBE/6/71164
2008/2328(INI) COM(2008)0423

Relatora de parecer: Roberta Angelilli (UEN)
Fundo: CULT – Hannu Takkula (ALDE) PR – PE419.851v01-00

- Apreciação do projecto de parecer
- Decisão sobre o prazo para a entrega de alterações

É decidido que este ponto da ordem do dia não será tratado pela comissão LIBE.

15. Aprovação das actas das reuniões de:

- 29 de Janeiro de 2009 PV – PE419.978v01-00
- 5 e 6 de Maio de 2008 PV – PE409.759v01-00
- 12 de Novembro de 2007 PV – PE400.490v03-00
- 10-12 de Setembro de 2007 PV – PE394.215v01-00
- 27-28 de Fevereiro de 2007 PV – PE386.423v01-00

As actas são aprovadas.

16. Diversos

Nada a assinalar.

17. Data da próxima reunião

- 5 de Março de 2009 (Bruxelas) (Audição sobre o Reforço da Segurança e das Liberdades Fundamentais na Internet - com base no relatório de Stavros Lambrinidis)

18. Reunião dos coordenadores

A reunião dos coordenadores não se realizou.

A reunião é encerrada às 17.30.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gérard Deprez (P) (1, 2), Philip Bradbourn (VP) (1, 2), Stavros Lambrinidis (VP) (1, 2), Giusto Catania (VP) (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1, 2), Mihael Brejc (2), Catherine Boursier (2), Emine Bozkurt (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Armando França (1, 2), Urszula Gacek (1, 2), Roland Gewalt (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1, 2), Ewa Klamt (1), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1, 2), Esther De Lange (2), Henrik Lax (2), Roselyne Lefrançois (2), Sarah Ludford (2), Claude Moraes (1, 2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Maria Grazia Pagano (2), Martine Roure (1, 2), Sebastiano Sanzarello (2), Inger Segelström (1, 2), Csaba Sógor (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber (1, 2), Renate Weber (1), Tatjana Ždanoka (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Edit Bauer (1, 2), Frieda Brepoels (1), Simon Busuttil (2), Marco Cappato (2), Carlo Casini (2), Charlotte Cederschiöld (2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (2), Metin Kazak (2), Jean Lambert (1, 2), Jörg Leichtfried (2), Marian-Jean Marinescu (2), Antonio Masip Hidalgo (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Siiri Oviir (2), Hubert Pirker (2), Nicolae Vlad Popa (1, 2), Eva-Britt Svensson (2), Charles Tannock (2), Rainer Wieland (2)

178 (2)
Costas Botopoulos (2), Luis de Grandes Pascual (2), Anneli Jäätteenmäki (2), Jelko Kacin (2)
183 (3)
Carlo Fatuzzo (2), Margarita Starkevičiūtė (1)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Jacques Barrot, Jean-Louis Bruguière	2
Luis Miguel Pariza Castanos	11

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 16.2.2009
(2) 17.2.2009

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Diez, Küchler Council Presidency: Balažič, Brezina, Münzbergova	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Adamo, Caloian, Csonka, Deka, Glorioso, Gray, Henry, Muellensiefen, Nunes de Almeida, Sagredo, Schieffer, D. Schmitt, Serrao, Soares, Stedien, Zerdick	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Committee of the Regions	Bourdin
CESE	Brombo, Castanos, Dybowska

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Knott, Pailler, Van Overbeek	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Otella, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti, Sisättö,
ALDE	Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Gatto, Locati
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Balazic	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Dopp, Koverdynski
DG IPOL	Barbos
DG EXPO	
DG COMM	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Caiola	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Ilario, Banka, Bultena, Gualtieri, Kalb, Sudova, Vasiliu, Nemoz-Hervens, Dumitrache	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
Götz, Schenk	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman150